

Semana Cultural



23 al 28 de Agosto
de 2016

Organiza:



Colaboran:



Fundación Cabrales



Ayuntamiento
de Cabrales

Patrocinan:

Establecimientos anunciantes
Comercio Local de:
Cabrales
Peñamellera Alta y Baja
Onís y Cangas de Onís
Llanes
Cantabria

LUNES

Visita al museo | Cata comentada | Exposición etnográfica | Conferencia



Carreña, 11h - 16h

Cata comentada de Queso Cabrales. Sala de catas del Consejo Regulador (DOP Cabrales), en Carreña. Cita previa a los teléfonos 985 845 335 y 659 916 949

Arenas, 17h

Inauguración de la exposición*:

«Trajes e instrumentos musicales antiguos de Cabrales»

Fondos privados, grupo folclórico «Corri Corri» y Banda de Gaitas «Picos de Europa».

Ateneo Cabraliego, Arenas.

*La exposición dura toda la semana.

Arenas, 19h

Conferencia:

«Aquellos maravillosos años».
Crónicas e imágenes de hace un siglo:
Fundación del Ateneo Cabraliego, inicio
de las obras del canal Caín-Camarmeña y
la carretera de Poncebos.

Por Paulino Díaz «Nino». Ateneo Cabraliego, en Arenas.

Un año más

Este año 2016 el Ayuntamiento y la Fundación Cabrales acordaron delegar la gestión de la semana cultural previa al Certamen del Queso en alguna asociación cultural del concejo. Ellos garantizaban apoyo y una financiación básica, pero nada más. Su existencia quedaba en el aire...

Y en la **Banda de Gaitas** aceptamos el reto (a excepción del «mercado tradicional», por el escaso margen de tiempo). Pensamos que la *semana del queso* no debía desaparecer bajo ningún concepto.

En consecuencia, estos últimos meses han sido muy duros: aparte de ensayar y dar conciertos casi a diario, hemos quitado tiempo a nuestras vidas, familias e incluso noches de sueño. Por eso, a los que habéis colaborado desinteresadamente con nosotros, mil gracias por vuestra ayuda. Y especialmente agradecidos estamos a nuestros patrocinadores. Sin ellos nada sería posible, empezando por este **boletín** donde vienen todos anotados junto a la **programación** que os ofrecemos.

Hemos trabajado dentro de las limitaciones que las circunstancias, el tiempo y el dinero disponible nos impusieron. Pero al final, desde la Banda de Gaitas hemos conseguido que la semana cultural siga adelante otra edición más. Un año más. Y de eso se trata...

Cabrales se merece las mejores fiestas que podamos hacer, y así ofrecer a nuestros visitantes una programación hecha desde el amor a la cultura tradicional y a nuestro producto más importante: **el queso Cabrales**.

Un año más

La selmana cultural tuvo a piques de nun facese nesta edición, magar que nel Ayuntamientu y na Fundación Cabrales nugaron porque dalguna asociación cultural del conceyu se ficiera cargu della. La Banda Gaites aceptamos el retu, siempre que softitasen el trabayu de nueso y mos dexaran furrular con llibertá.

Esta foi una xera abegosa y sacrificada pa nós, pero préstanos habela fecho posible y, si ye'l casu, ameyoralá nel futuru col vuestru softitu y el de tolos patrocinadores. Vraeramente pensamos que Cabrales merez les meyores fiestas que podamos facer, pa que los visitantes puedan acolumbrar el nuesu productu cimero: el quesu Cabrales.

La Directiva

Banda de Gaitas «Picos de Europa - DOP Cabrales»

Diseño y Maquetación: @LAMÁSBARATA

Textos: Héctor Braga

Fotografías: Sus autores / depositarios

Patrocinadores: En orden alfabético y por población.

Tamaños: horizontal 5,29 x 3,36 vertical 4,48 x 5,68

Establecimientos anunciantes
Comercio Local
Cabrales

Arangas



ATR EL
Apartamentos Rurales "LAS MUELAS"
Rosa María Sánchez López
ARANGAS, S/N
33554 CABRALES
PRINCIPADO DE ASTURIAS
Teléfono: 985 846 662
Móvil: 660 971 979
e-Mail: info@lasmuelas.es
Web: www.lasmuelas.es



QUESERÍA ARANGAS
QUESO DE CABRALES
GANADERÍA ARANGAS S.C.
33554 - Arangas de Cabrales, Asturias
Carlos Soberón Gómez 659 378 601
Andrea Fernández Gutiérrez 606 024 487
Facebook: Quesería Arangas
e-mail: garangassc@gmail.com



Casa la Cuerre
Arangas de Cabrales
Principado de Asturias
Tif 985846697
Movil. 619829686
la_cuerre@hotmail.com



CASA DE ALDEA "EL SOTÁMBANU"
El Juncal s/n Arangas de Cabrales
T: 620 284 489 F: 985 846 695 E: sotambanu@gmail.com

Arenas



www.s-cape.eu

APARTAMENTOS Y HABITACIONES



El Coterín
www.coterin.com
Teléf. 985 84 64 61
Móvil 626 82 66 24
Partic. 985 84 66 42
Fax 985 84 66 60



el TRASQU B A R
DESAYUNOS - TAPAS
HAMBURGUESAS - SANDWICHES
PLATOS COMBINADOS
TOSTAS - SARTENES
ENSALADAS
EL PARQUE - ARENAS DE CABRALES
TELÉFONO: 646 35 46 49



TAPAS
COMIDA CASERA
T 985 84 66 49
Bº LAS CORTINAS, S/N
C.P. 33554
ARENAS DE CABRALES
ASTURIAS

LA NOGALERA
ARENAS DE CABRALES

BAR - RESTAURANTE



CAMPING NARANJO DE BULNES
ARENAS DE CABRALES - PICOS DE EUROPA
Tif. 985 84 65 78



EL **rai tán**
CAFÉ & BAR
PINCHOS, TOSTAS,
TAPAS Y MÁS...
PLAZA DEL CASTAÑEU
33554
ARENAS DE CABRALES
ASTURIAS
T: 985 84 66 41



Carretera general s/n
el 0034-985846628
afecares-ast@hotmail.com
3354 Arenas de Cabrales
Picos de Europa - Asturias

café
restaurante
cares

RESTAURANTE CAFETERIA

SANTELMO

Carretera General S/N
Arenas de Cabrales, ASTURIAS
Tel. 985 84 65 05
www.santelmorestaurante.es



CARNICERIAS URRIELLU
CHORIZOS CASEROS CABRITU Y CORDERU
CARNE DE LA ZONA QUESOS ASTURIANOS
Arenas de Cabrales - Tifno: 985 846 575
Panes - Tifno: 985 414 061

EL PARDO CAPERO
CASA DE ALDEA



ARENAS DE CABRALES
ASTURIAS
Tif. 619829686
E-mail: elpardocapero@hotmail.com



Casa Lidia
Picos de Europa
Gerente: Mavely
Tif: 619829686
casonalidia@gmail.com

Casa Trespalacios
Especialidad en Queso Cabrales
y Productos Artesanos
985 84 64 97 33554 Arenas de Cabrales (Asturias)



Laura G. Carpio
Centro de Fisioterapia
Tratamientos: masaje
rehabilitación
lesiones deportivas
terapias naturales
reiki
reflexología podal
Carretera General, s/n
ARENAS DE CABRALES
33554 Asturias
665 215 815

¡¡Ven a pasártelo bien!!

Discoteca
cervecería
XANA
Arenas de Cabrales
985 84 67 45



MARTES Y MIÉRCOLES

Mercáu tradicional | Cata comentada | Exposición etnográfica

Arenas, 11h - 23h

Mercáu tradicional. Plaza del Castañéu y alrededores.

11h Apertura de puestos

11,30h Pregón

12h-15h Pasacalles y Muestra de oficios tradicionales

17h-20h Eliminatorias 1º Concurso "Picos de Europa"

-Parejas de Baile

-Parejas de gaita y tambor

-Gaiteros Solistas

18h-21h Juegos tradicionales (niños y no tan niños)

-La rana

-Tiro de cuerda

-Carrera de panoyas

-La comba

-Carrera de sacos

21h Actuaciones música y baile

Carreña, 11h - 16h

Cata comentada de Queso Cabrales. Sala de catas del Consejo Regulador (DOP Cabrales), en Carreña. Cita previa a los teléfonos 985 845 335 y 659 916 949

Arenas, 17h

Exposición: «Trajes e intrumentos musicales antiguos de Cabrales».

Fondos privados, grupo folclórico «Corri Corri» y Banda de Gaitas «Picos de Europa». Ateneo Cabraliego, Arenas.

MERCÁU TRADICIONAL

LOS DÍAS 23 Y  24 DE AGOSTO

ARENAS DE CABRALES



SEMANA CULTURAL DEL XLVI CERTAMEN DEL QUESO CABRALES

¡ACÉRCATE Y DISFRUTA!

PLAZA DEL CASTAÑÉU  Y ALREDEDORES

OFICIOS TRADICIONALES, ARTESANÍA AUTÓCTONA,

COCINA TRADICIONAL, MÚSICA DEL PAÍS, JUEGOS POPULARES...

Organiza:



Banda de gaitas
"Picos de Europa"

Colaboran:



Ayuntamiento
de Cabrales



Fundación
Cabrales

*«Si vienes al mercáu, pásalo bien y recuerda:
Reunión de pastores, oveya muerta,
reunión de gaiteros, muyeres alerta,
y al que viste de robáu, lu desvisten pol mercáu»*

**Establecimientos
anunciantes**
**Comercio Local
Cabrales**



**CHIGRE
L'ORBAYU**

Sidra, Quesu Cabrales
y Raciones Variadas
Teléfono 646 39 62 52
33554 Arenas de Cabrales ASTURIAS



e.s.c. petróleos

José García Moradiellos
Gerente

Cabrales:
Ctra. AS - 114, km. 32
Tel. / Fax: 98 584 65 97
33554 Arenas de Cabrales (Asturias)
E-mail: escabrales@hotmail.com

Cangas de Onís:
Ctra. AS - 114, km. 1
Tel.: 98 584 67 64
Circunvalación de Cangas de Onís
33550 Cangas de Onís (Asturias)
E-mail: escabrales@hotmail.com



Hostal Casaño

TAXI

David
Arenas de Cabrales 985 84 67 98 657 68 15 46



**HOTEL RURAL
EL ARDINAL**

repcionardinal@gmail.com
www.ardinal.com
Tel.: 985 846 434
Móvil: 653 940 236

Barrio de Riu s/n
33554 Arenas
de Cabrales
ASTURIAS

HOTEL LA RIVERA



ARENAS DE CABRALES



hotel
Naranjo
de Bulnes**

Tel. 985 84 65 19 / Fax 985 84 65 20

info@hotelnaranjodebulnes.com
hotelnaranjodebulnes@hotmail.com
www.hotelnaranjodebulnes.com
www.naranjodebulnes.com

Ctra. Gral. s/n
33554 - Arenas de Cabrales

Arenas

JUAN M. PARDO



CONSTRUCCIONES Y EXCAVACIONES

jmpardobustillo@gmail.com
985 846 644
Arenas de Cabrales



El Reinu de la Biesca Astur

Calzau - Artesanía - Coxigallines

reinubiescaastur@hotmail.com
985 846 665
Plaza del Castañeu
ARENAS DE CABRALES



Moradiellos

Fontanería, Calefacción,
Energía Solar y Aire Acondicionado

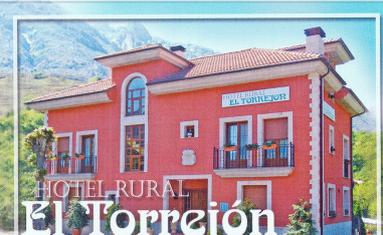
El Rabión s/n
33554 Arenas de Cabrales Tlf. 616 107 479

Hostal El Castañeu

T: 985 84 65 73

33554 Arenas de Cabrales (Asturias)

info@elcastaneu.com | www.elcastaneu.com



**HOTEL RURAL
El Torrejón**



**Hotel
Los Angeles**

- 14 HABITACIONES CON BAÑO
- HABITACIONES CON TELÉFONO Y TV
- SALÓN CON CHIMENEA
- CALEFACCIÓN CENTRAL
- APARCAMIENTO
- JARDÍN

Tel: 985 84 68 08
Barrio Mestas, s/n
33554 - Arenas de Cabrales
PRINCIPADO DE ASTURIAS
www.losangelescabraleshotel.es

**LA AVENTURA
ESTÁ EN LA MONTAÑA**



DEPORTES MORÁN

Carretera General, s/n
Arenas de Cabrales
Asturias
Tlf: 985 84 64 65

 Deportes Morán



Cabrales Electrónica

Venta y Reparación de Electrodomésticos

Tlf. 985 84 64 99

33554 - Arenas de Cabrales - Asturias



**FUNERARIAS
LA SANTINA
Y PIDAL**

TANATORIOS

Teléfono y Fax: 985 844 133
Móvil: 686 795 757
www.funerarialasantina.com

33556 BENIA DE ONÍS
33554 ARENAS DE CABRALES
Principado de Asturias
www.funerariapidal.com



**Hostal
El Molino**

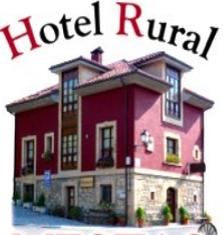
elmolinodejuangon@yahoo.es
Teléfono 985 846 815
Carretera de Arangas, s/n.
ARENAS DE CABRALES
PRINCIPADO DE ASTURIAS

HOSTAL **

Naturaleza



Teléfono 98 584 64 87



**Hotel Rural
MESTAS**

Tel: 985 84 66 49 Móvil: 630 85 54 56
Arenas de Cabrales, Asturias
e-mail: mestas@picosdeuropa.net
www.hotelmestas.com
www.vivirasturias.com/mestas

Ecós del queso Cabrales

Hace más de 100 años:

«Se hacen a la verdad en Asturias [quesos] muy ricos y regalados entre los cuales son señalados los de Caso y de Cabrales».

Cartas del viaje de Asturias (cartas a Ponz)
Gaspar Melchor de Jovellanos, 1792. Publicadas en 1848.

«El ramo más notable de la industria de este país es la elaboración del queso llamado de Cabrales, afamado dentro y fuera de la provincia (...). Tiene mal olor, casi insufrible para los que no están acostumbrados, pero su gusto es exquisito, algo picante, muy suave y mantecoso. Con facilidad se llena de gusanos, y aunque algunos le encuentran mejor cuanto más podrido, generalmente gusta más en un estado medio, en el cual tiene color gris y vetas oscuras. Su exterior es repugnante y sucio, pero es enteramente falso lo que se dice contra la limpieza con la que lo fabrican los pastores de Cabrales, quienes conservan admirable aseo en sus cabañas, muebles y ropas».

Pascual Madoz

Diccionario geográfico-estadístico-histórico de España y sus posesiones de Ultramar (1846-1850)



Hace 30 años:

Por Orden de 9 de mayo de 1981 del Ministerio de Agricultura, se reconoció con carácter provisional la Denominación de Origen «Cabrales». Cabrales fue, por unos meses de diferencia, la segunda denominación de España después de «Idiazabal».

El entonces alcalde-presidente, Arturo Coro, pidió representantes de cada pueblo para crear una comisión que redactase los primeros estatutos. Se invitó a los pueblos de Valdeón, Onís y Tresviso (que rechazaron) y entraron Oceño, Cáraves y Rozagás. Hubo reuniones en Carreña y en Oviedo, y se supervisaron y etiquetaron piezas en Carreña, siempre con la presencia de dos vocales, uno de los dos ingenieros (Manolo Manzaneque y Antonio Flecha) y un técnico provincial (Miguel Ángel Villoria).

Esta comisión rectora la formaron José Manuel Díaz Mestas, de Arenas, José González García, de Berodia (conocido por «Pepe el de la Calle»), José Rojo, de La Molina, Rufino Fernández, de Sotres, Salvador Díaz, de Tielve (residente en Carreña) y José Francisco Caso, de Arangas.

Esta primera comisión, ese «Consejo Provisional» buscaba dignificar el queso Cabrales, mejorar sus condiciones sanitarias y su calidad gastronómica. Semanalmente se etiquetaba el queso que voluntariamente fuese entregado y se envolvía en papel, con malla oscura, grapa y etiqueta. Lo que no estaba así envuelto ya no se podía vender como Cabrales legítimo.

En 1986 se deshizo aquella comisión rectora por incompatibilidad laboral y se nombró el primer Consejo Regulador... HACE AHORA 30 AÑOS. A este primer consejo «oficial» se sumarían personas como Gildo Bada, de Oceño, Juan Jose Gutiérrez, de Arenas o Raimundo Alonso (conocido por «Mundo»), de Berodia, consolidando así la trayectoria que el Consejo Regulador mantiene de forma ininterrumpida hasta la actualidad.

Para todos ellos nuestro recuerdo y reconocimiento por tan encomiable labor en pro de Cabrales y de nuestro queso, cuyo Consejo Regulador está de aniversario y cumple ahora 30 años.

¡¡ FELICIDADES !!

Efemérides de Cabrales

Hace 50 años:

En **1966** fallecía en su casa de Pandiellu el gaitero y cantante Pedro Niembro, quizá el músico cabraliego más universal. De su matrimonio con Consuelo Niembro nació un hijo, Tomás, ya fallecido, y su nieto Eduardo estuvo en Cabrales en 2015 invitado por la Banda de Gaitas para recibir el *Urriellu de honor* que la banda otorga anualmente. Varios de los sobrinos-nietos de *Pedrin el ciego*, como el venezolano Héctor Niembro, conservan afición a la gaita, mientras que Álvaro y Jaime Álvarez son gaiteros muy famosos y premiados en la actualidad.

Hace 60 años:

En marzo de **1956** Ángel Landa Bidarte, miembro del Grupo Alpino Turista de Baracaldo, y Pedro Udaondo, del Grupo de Montaña Juventus de Bilbao, coronaron por primera vez el *Picu Urriellu* en condiciones invernales.

Udaondo y Landa Bidarte fueron compañeros de cordada en muchas ocasiones hasta que en 2007, Udaondo falleció en accidente en los Picos de Europa. En el pueblo de Asiegu se construyó entonces un hermoso mirador a los Picos que lleva su nombre.

Hace 100 años:

En **1916** empezaron las obras del canal hidráulico de Camarmeña - Caín, por cuyo trazado discurre hoy la Senda del Cares.

Los trabajos concluyeron en 1921 y las condiciones de trabajo eran tan duras que fallecieron 11 trabajadores.

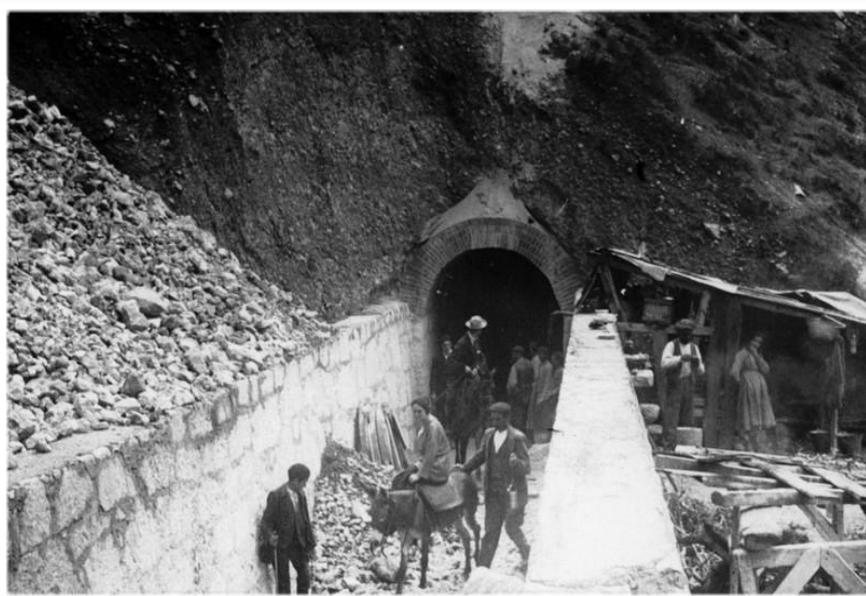


Foto: www.escabrales.es (Archivo de Electra de Viesgo)

En 1945 se empezó la construcción de la Senda del Cares, y durante las obras murieron otros 2 obreros. Con motivo de este centenario, podría hacerse un reconocimiento a la memoria de todos estos trabajadores en forma de placa o monumento, en un lugar bien visible de esta ruta emblemática de los Picos de Europa. Dicho queda.

Hace 110 años:

En **1906**, el doctor geólogo hispano-alemán Gustavo Schulze llegó a los Picos de Europa para estudiar la entonces desconocida geología de estas montañas. En su primera visita ya hizo dos escaladas extraordinarias: la segunda al *Urriellu* (primera en solitario tras Pedro Pidal y Gregorio Pérez *El Cainejo* en 1904) y la primera al *Tiro Tirso* (por la durísima muralla sur).

Mientras que en conmemoración de la gesta de Pidal y Pérez se levantó el monumento del *Pozu la Oración* en Poo, tuvieron que pasar más de 80 años para que, gracias al descubrimiento de su diario y sus cuadernos de campo en la universidad alemana de Tübingen, se desvelase el impresionante valor de las exploraciones que Schulze llevó a cabo en todo el norte de España. Nuestro reconocimiento y recuerdo a su memoria.



Foto obtenida de: <http://geoloo.geol.uniovi.es>

JUEVES

Visitas gratuitas | Canción Asturiana | Cata comentada | Exposición etnográfica

Arenas 10h - 14h

Visita gratuita a la Cueva del Cabrales, hasta completar el aforo disponible. En Arenas.

Carreña, 11h - 16h

Cata comentada de Queso Cabrales. Sala de catas del Consejo Regulador (DOP Cabrales), en Carreña. Cita previa a los teléfonos 985 845 335 y 659 916 949

Arenas, 17h

Exposición: «Trajes e intrumentos musicales antiguos de Cabrales». Fondos privados, grupo folclórico «Corri Corri» y Banda de Gaitas «Picos de Europa». Ateneo Cabraliego, Arenas.

Arenas, 19h

Festival de Canción Asturiana «VOCES DEL ORIENTE»

- Isaac Sierra Longo (de Viriu, Parres)
- Cristina Sánchez Sánchez (de Cuñaba)
- Celestino Rozada Tamés (de Porrúa)

Gaiteru:

- Álvaro Álvarez (sobrino-nieto de Pedro Niembro, *el ciego Pandiellu*).

Parque público de Arenas.



La canción asturiana es imprescindible en cualquier fiesta. En esta edición, las mejores voces nacidas y/o residentes en el Oriente de Asturias nos deleitarán durante nuestro festival.

La gran voz de Cabrales



Pedro Niembro Niembro, «el ciego Pandiellu» (1906-1966)

Fue uno de los pocos profesionales de la música asturiana de su época. Músico, cantante y gaiteru, como cuenta Cecilio Testón en una crónica del diario «El Oriente de Asturias»: «...las misas de gaita las introdujo él, primero con el acordeón y después con gaita, en muchos pueblos desde Cabrales a Valdeón, Liébana y Espinama».

Y esta otra crónica cuenta: «Como el gaitero Libardón, tocaba y cantaba al mismo tiempo. La voz tremenda, formidable de Pedrín, hizo temblar el teatro Pardiñas, de Madrid, cada noche del sábado durante 6 meses.

Entonces medían sus fuerzas los mejores intérpretes regionales, venidos de toda la geografía de España, de la mano de Bobby Deglané, en un concurso sin precedentes, donde el mismo público actuaba de jurado. Pedrín llegó a conquistar para su Asturias el máximo galardón nacional. Con él y con su gaita volvió después a las montañas de Cabrales (...).

La taberna de Pedro, cabraliego hasta el tuétano, era visitada por gentes del teatro muy famosas: el Maestro Guerrero, los hermanos Antonio y Alfonso Paso, Conchita Leonardo, Margarita Xirgu, Sagi-Vela, el Maestro Montorio, la bailarina Cernuda, el coreógrafo Becerra y tantos otros a quienes la influencia del ambiente —fabada, queso cabraliego y canciones asturianas— les hacía sentirse también como felices mortales nacidos en la falda de Peña Santa».

(Texto de **Teresina Niembro**, 1969)

Establecimientos anunciantes
Comercio Local
Cabrales



hotel**
Villa de Cabrales
apartamentos***

Tel. 985 846 719 Ctra. General s/n
Fax 985 846 733 33554 Arenas de Cabrales
www.hotelvilladecabrales.com
e-mail: hotel@hotelvilladecabrales.com Principado de Asturias



PULGARCITOS
Moda Infantil
Ropa - Calzado - Complementos
Arenas de Cabrales
Tlf: 622053718
www.facebook.com/pulgarcitosmodainfantil
pulgarcitosmodainfantil@gmail.com



QUESERÍA ELABORACIÓN ARTESANAL CON MEZCLA
José Herrero Villar
Mejor Queso Cabrales 2008
Avenida Ortega Pérez • Elaborador s/n 97
33534 ARENAS DE CABRALES, Asturias, España
Tel: 608 94 97 61



Queso Cabrales

quesería VICENTE TOLOSA

Vicente Tolosa Posada
Esther López López

Teléfono 985 846 647
ARENAS DE CABRALES



Quesería
Vega de Umando
609 276 307
636 196 468

QUESO CABRALES

Barrio Tre San Juan s/n, 33554
(ARENAS DE CABRALES) ASTURIAS

Arenas



HOTEL
Picos de Europa

33554 ARENAS DE CABRALES - ASTURIAS
Tfno: 985 846 491 - fax: 985 846 545
e-mail: reservas@hotelpicosdeuropa.com
www.hotelpicosdeuropa.com



INNOVALEX
JURÍDICO & TRIBUTARIO

Ctra. General, 1º 1º
33554 Arenas de Cabrales (Asturias)
985 84 67 50
www.innovalex.es



NARANJO DE BULNES

LA TIENDA NUEVA
Herederos de Manuel Ruiz

teléfono: 985 84 65 57 33554 Arenas de Cabrales
fax: 985 84 66 52 Asturias.



PANADERÍA - PASTELERÍA

Carretera General, s/n. Eduardo García de Enterría
33570 PANES 39570 POTES
Tel: 985 414 015 Tel: 942 730 373
ASTURIAS CANTABRIA

QUESERÍA ARTESANAL EL CABRITERO
JUAN JOSÉ FERNÁNDEZ

Elaboramos 3 variedades de quesos artesanales:
1 con leche cruda de cabra 100%
2 con leche cruda de oveja 100%
3 con mezcla de leche cruda de cabra y
leche cruda de oveja

- ✓ Contamos con la mejor selección de
leche procedente de ganadería propia.
- ✓ Maduración en cueva natural.

VEGA CIMA S/N 33554 ARENAS DE CABRALES (ASTURIAS) 985846717
www.queserialcabritero.com @queseria@elcabritero.com

Quesería
Pastora Mayor s.c.
QUESO DE VACA Y CABRA

José Manuel Díaz Posada
Dori López Campillo

Tel. 985 84 65 18
Mov. 680 66 53 56
Arenas de Cabrales
Asturias.

HOTEL
TORRECEREDO

Arenas de Cabrales
Asturias
España



Tel: 985 846 640
Fax: 985 846 774
correo: torrecerredo@fade.es



La Quesería
Cabrales, desde 1975

Arenas de Cabrales - Asturias
Tel. 985 84 65 10



mYm
SUPERMERCADOS

PICOS EUROPA MARKET, S.L.

GRAN SURTIDO EN TODA
LA TIENDA Y AHORA
CARNICERÍA Y PESCADERÍA

Arenas de Cabrales

985 84 6797
985 84 6678
picoseuropamarket@gmail.com

peluquería y estética

Nuevo Stylo
unisex

985 846 567
Arenas de Cabrales

QUESERÍA
- VEGA DE TORDÍN -

Quesería y Ganadería Degustación
Visita Guiada Tienda

LA MÁS RICA TRADICIÓN

La Vega de Tordín S.C 674 597 738 - 674 597 736
www.vegadetordin.com
Arenas de Cabrales

Cendon

Regalos • Artículos de deporte



Teléfono 985 84 64 75
Arenas de Cabrales
ASTURIAS

VIERNES

Taller elaboración de queso | Partida de bolos | Concurso de escanciadores

Arenas, 12h

Taller de elaboración de queso Cabrales para niños. Instalaciones de la Cueva-Exposición Cares, en Arenas. Cita previa: 986 846 702

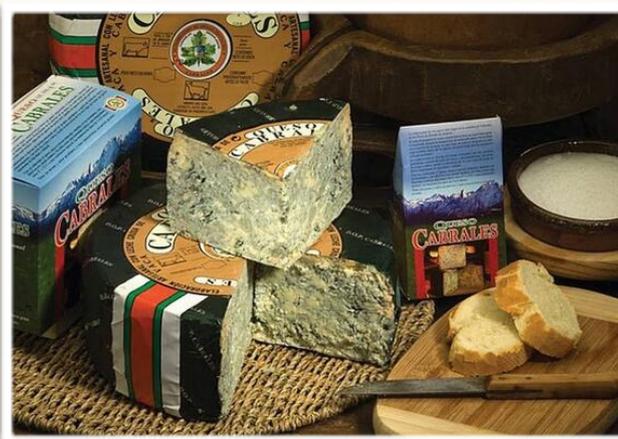
Arenas, 18h

Partida de bolos. Bolera Pública, en Arenas.

Arenas, 19h

VII Concurso de Escanciadores de Cabrales. Puntuable para el XXII Concurso Regional de Escanciadores.

Parque público, en Arenas.



El taller de elaboración de queso es una actividad perfecta para acercar la vida del quesero y su labor diaria a los más pequeños.

La inscripción es gratuita, y se hace en las instalaciones de la Cueva-Exposición Cares, en Arenas.

El concurso de escanciadores de Cabrales puntúa para el concurso regional. En su vertiente popular, la inscripción es gratuita y cuenta con premios en todas las categorías.



Los bolos, en su modalidad de «cuatreada» tienen históricamente un gran seguimiento en Cabrales. Puede afirmarse que en cualquier país donde hubiese una colectividad cabraliega (Bélgica, Argentina, etc.) no es difícil documentar una bolera y partidas semanales.

Las 2 partidas organizadas durante la semana cultural se deben a la colaboración y la gestión con peñas profesionales que hacen desde el restaurante «Casa Corro», de Carreña.

Establecimientos anunciantes
Comercio Local
Cabrales

Arenas



restaurante • sidrería

Carretera General, s/n • Arenas de Cabrales
(Junto al Camping, dirección Panes)
TLF: 985 84 67 03

La Casa de Juansabeli
Hotel - Restaurante

33554 Arenas de Cabrales (Asturias)
Teléfonos: 985 846 790
www.hoteljuansabeli.com

RESTAURANTE
La Panera

"Selección de carnes de los Picos de Europa"
Reserva de mesa

Tel. 98 584 68 10 33554 Arenas de Cabrales
(P. de Asturias)

RESTAURANTE
LA JUEYA
SIDRERÍA

Tels. 696 308 691
699 124 944

Arenas de Cabrales
ASTURIAS

UROGALLO

COMIDA CASERA TÍPICA DE LA ZONA

Restaurante
Cafetería
Sidrería

Fabada
Cabrito
Menús para grupos

Tel.: 985 846 711
Ctra. a Panes s/n
(Junto al Camping)
Arenas de Cabrales
33554 - Asturias

SIDRERÍA
Calluenga

Arenas de Cabrales

985 84 64 41 **ASTURIAS**
www.calluenga.com
sidreria@calluenga.com
@Calluenga Sidrería Calluenga

RESTAURANTE SIDRERÍA
Casa Sagües

Cachopo
Chuletón
Cabrito
Plato asturiano
Fabada asturiana
Pote asturiano
Pastres caseros

Servicio de taxi:
616 191 996

Móvil: 661 54 87 67
33554 Arenas de Cabrales
PRINCIPADO DE ASTURIAS

TALLERES
C. MEIRIÑO
ARENAS DE CABRALES
Tel.: 985 84 50 27

Sidrería
Ribeles

Arenas de Cabrales

620 427 997
Arenas de Cabrales

**LA TABERNA
DEL PINDAL**

ARENAS DE CABRALES Tfn: 646 444 559

La Cueva de los Quesos

Productos Típicos
Tienda Asturiana Fundada en 1901

Arenas de Cabrales
Tel.: 985 846 525
33554 Cabrales - Asturias
lacuevadelosquesos@hotmail.com
www.el-caminoreal.com

Tienda-Bodega
La Cabraliega

Productos Típicos
Asturianos

Tablas de Queso, Embutidos, Sidra y Vino de Asturias

Nuestra terraza para tapear

Tel. 985 84 66 81
C/ El Parque, s/n • 33554 • Arenas de Cabrales, Asturias
www.lacabraliega.com pedidos@lacabraliega.com

Asiegu

sidra natural
PAMIRANDI

¿Sabedes cuántes Manzanas faen un culín?

guillemínas

70cl 6,5%vol
Contiene Sulfitos

Manual Niembro Fernández, Asiegu, 33555, Cabrales, Asturias, España

DAVID
CARPINTEROS

David Fernández Arenas

Asiegu, s/n
33555 - Cabrales, Asturias Tel./Fax: 985 84 50 96
davidfernandezarenas@yahoo.es Móvil: 650 967 481

Ruta'l Quesu la Sidray

chigre sidrería
CASA NIEMBRO

Asiegu de Cabrales, Asturias. T 687 44 93 13 985 845 001

La gaita en Cabrales

Los gaiteros cabraliegos

La historia de la gaita asturiana en Cabrales está envuelta en penumbra, y únicamente el magisterio del llanisco Manolo Rivas *El gaiteru La Portilla* sigue constituyendo un faro de luz que influiría en gaiteros subsiguientes del Oriente de Asturias como José Llano *Llanín de La Borbolla* o Pancho Galán *El gaiteru de Llonín*.

Poco sabemos de Cabrales y su antigua actividad «gaiteril», pero... ¿cuántas temporadas no pasó Ramón García *El gaiteru Libardón* en el «chalet real» de Áliva junto a los íntimos de Alfonso XIII? ¿Quién enseñaría a los mejores gaiteros cabraliegos de la época, Pedro *El ciegu de Pandiellu* y Arsenio de Camarmeña?

Arsenio Lobeto Borbolla *Arsenio de Camarmeña*, nació el 26 de octubre de 1900 en Cabezón de la Sal y falleció en Avilés el 29 de septiembre de 1972. Casó en segundas nupcias con Cesárea Campillo Mier, con la que tuvo 6 hijos: Argentina, Arsenio, César, Elena, Luis y Marcelino. Empezó a tocar después de la mili, que hizo en África durante 3 años. Parece que aprendió con un músico que vivía en Carreña.

Fue un gran virtuoso y autodidacta de la gaita, teniendo una hecha por el famoso constructor José Remis Vega, más conocido como *Capilla* o *Margolles* (padre del famoso José Remis Ovalle, gaitero mayor de España). Fue un artista muy completo: acompañante habitual de la canción asturiana y del baile, actuó ininterrumpidamente en pueblos de los Picos de Europa y los puertos, como Bulnes, Caín, Tresviso, Corona, Tielve, Sotres o Potes entre otros. Durante su vida de gaitero, Arsenio contó con tamboriteros como Daniel Pérez «Gafas», Emilio Martínez, Fidel Pérez y Tomás Campillo. En 2015 su familia recibió el *Urriellu de honor* (compartido con la familia del *Ciegu Pandiellu*) que concede la Banda de Gaitas Picos de Europa.



Las bandas de gaitas en Cabrales:

Si ya en 1888 viejos periódicos hablan de bandas de gaitas y tambores en Asturias, en Cabrales no fue hasta los años 90 del pasado siglo cuando se creó la primera banda de gaitas, dirigida por el músico Gustavo Eguren.

Aquella primera banda hizo actuaciones por toda la comarca, España y el extranjero, en Polonia y festivales como el Intercéltico de Lorient (Francia), en compañía del grupo Corri Corri y los hermanos Pancho y Cundo Galán, de Llonín.

Tras su disolución, Cabrales no tuvo otra agrupación de gaitas hasta que en 2012 se funda la Banda de Gaitas «Picos de Europa DOP Cabrales», que nació con el patrocinio de la Fundación Cabrales y el apoyo de toda la corporación municipal. Bajo la batuta del músico Héctor Braga (afincado en Cabrales desde 2002),

hoy la componen 23 personas nacidas y/o residentes en Cabrales, las Peñamelleras y Tresviso. Gestionan una escuela de música, gaita, tambor, baile, pandereta, repique de pañuelos y canción asturiana en el Colegio de Arenas.



¡¡ Apuntaos el próximo curso, de Octubre a Junio !!

Establecimientos anunciantes
Comercio Local
Cabrales

Bulnes

Berodia

CAXIGÓN

Tlf. 669 957 078
Queso suave, elaborado en Berodia de Cabrales

Bar - Restaurante
Bulnes

BULNES
Teléfono 985 84 59 34
CABRALES
ASTURIAS

Restaurante
CASA GUILLERMINA

Bulnes - Cabrales
985 846 426

Camarmeña

Canales

Alto de las Estazadas
HOTEL RESTAURANTE

ALTO DE LAS ESTAZADAS
Canales - Cabrales - ASTURIAS - Tel: 985 845 220
www.altoestazadas.com

BAR
La Fuentina

(Juan y Fifi)
Comidas caseras con vistas al Pícu Urriellu
A 1,5 Km. de Poncebos

33554 CAMARMEÑA Teléf. 985 84 64 26
CABRALES 985 84 68 20
P. DE ASTURIAS 699 19 89 81

Bar Mirador al Naranjo
CASA LOBETO

680 510 444
Camarmeña de Cabrales

Casa Maru

683 129 117 CAMARMEÑA 985 846 468
www.casamaru.com

Carreña

CASARAMON

Bar-Tienda desde 1904

Especialidad en queso de Cabrales

Carreña de Cabrales
33555 - Asturias
985 845 538

Restaurante - Sidrería
Casa Corro

Carreña Cabrales
Tel: 985 845 215

CABRALES LA PICA CONSTRUCCIONES S.L.U

OBRA NUEVA Y REFORMAS

CARREÑA-CABRALES
33555 ASTURIAS
985845085-FAX 985845063
cabraleslapica@hotmail.es

Hostal
Cabrales

Carretera General s/n 33555 Carreña de Cabrales, Asturias
Tels. 985 845 006 / 679 605 710
www.alojamientoscabrales.es
e-mail: alojamientoscabrales@yahoo.com

BAR RESTAURANTE
LOS MONTAÑEBOS

CARREÑA DE CABRALES
ASTURIAS
TEL: 610040877
985845824

MENU DIARIO
TAPAS Y RACIONES
PARRILLA

Muebles Gancedo

David Gancedo del Corro

EBANISTERÍA • COCINA • EMPOTRADOS • DECORACIÓN

Tel/Fax: 985 84 50 32 33555 - Carreña de Cabrales - Asturias

Inguanzo

Casa de Aldea
Palacio Rubiales
676 333 785

Inguanzo - Cabrales - Asturias
www.palaciourubiales.es
reservas@palaciourubiales.es

El Escobal

El Cerezo - Cabrales
Principado de Asturias

Bar - Sidrería
El Cerezo

PINTURAS REY
Sergio Rey

PRESEPTOS SIN COMPROMISO

Pinturas en general
Colocación, acubillado y
barnizado de parquetes
Todo tipo de escaleras

Tlf. 616 999 628
EL ESCOBAL - Cabrales
pinturasrey.cabrales@hotmail.com

SÁBADO

Visita al museo | Exposición | Memorial Hermanos Galán | Noche folk

Carreña, 10h - 14h

Visita gratuita al Museo Enrique Herreros y réplica de la cueva de Covaciella, en Carreña.

Arenas, 17h

Exposición "Trajes e instrumentos musicales antiguos de Cabrales". Fondos privados y del grupo folclórico "Corri Corri". Ateneo cabraliego, en Arenas.

Arenas, 17h

II° Memorial Hermanos Galán. Parque público.

17h. Desfile y actuaciones

-Vai de Roda (Rianxo-Galicia)

-Banda de Gaitas Llariegu (Sariegu)

-Banda de Gaitas Picos de Europa-DOP Cabrales

18h Final I° Concurso "Picos de Europa"

-Trofeo "Arsenio de Camarmeña": Parejas de baile

-Trofeo "Pancho y Cundo de Llonín": Parejas de gaita y tambor

-Trofeo "Pedro el ciego de Pandiellu". Gaiteros solistas

20h Entrega de premios

Arenas, 22h

Elaboración de bocadillos de queso para el certamen. Participación voluntaria. Bolera pública, en Arenas.

Arenas, 23h

Noche Folk. Parque público, Arenas.

-Les Pandereteres

-Llariegu 100% directo

SÁBADO 27 DE AGOSTO - PARQUE DE ARENAS DE CABRALES

MEMORIAL HERMANOS GALÁN

17H - DESFILE Y ACTUACIONES
VAI DE RODA (GALICIA)
BG LLARIEGU (SARIEGU)
BG PICOS DE EUROPA - DOP CABRALES

17,45H - FINAL DEL I° CONCURSO PICOS DE EUROPA
TROFEO "HERMANOS GALÁN" (PANCHO Y CUNDO DE LLONÍN): PAREJAS DE GAITA Y TAMBOR
TROFEO "ARSENIO LOBETO" (ARSENITO DE CAMARMEÑA): PAREJAS DE BAILE
TROFEO "PEDRO NIEMBRO" (EL CIEGU DE PANDIELLU): GAITA SOLISTA

20H - ENTREGA DE PREMIOS
PRESENTA: HÉCTOR BRAGA

23,00H NOCHE DE MÚSICA FOLK
LES PANDERETERES
#PRESENTANDO NUEVO CD
"CANTARES Y RAMOS DE PEÑAMELLERA"
LLARIEGU
#PRESENTANDO SU CD-DVD ESPECTÁCULO
"100% DIRECTO"

Organizan:



Banda de gaitas "Picos de Europa"
Fundación Cabrales
Ayuntamiento de Cabrales

Fotografía de fondo: Pedro Niembro "El ciego Pandiellu"

El Memorial «Hermanos Galán»

Este Memorial nació en 1995 como «Noche de la gaita», para que la víspera del certamen hubiese un festival de música asturiana. En él actuaban la Banda de Gaitas de Cabrales (que dirigió Gustavo Eguren), el grupo Corri Corri y la carismática pareja de Pancho y Cundo Galán, intérpretes tradicionales de gaita y tambor.

A la muerte de Pancho (en 2000), el festival pasó a llamarse «Memorial Gaiteru de Llonín» y al fallecer Cundo (2014), el pleno municipal acordó por unanimidad denominarlo en futuras ediciones como «Memorial Hermanos Galán» en su recuerdo conjunto.

Actualmente incluye un concurso de folclore, actuaciones de bandas de gaitas, grupos de baile y una noche de música folk, que busca continuar con el espíritu y la temática que este festival tuvo en sus orígenes, hace ya 21 años.

Ortiguero

La Casona del Jau
Picos de Europa



985 84 530
696 88 625

www.lacasonadeljau.es
casonadeljau@hotmail.com

Cabrales Asturias

Cynthia
Caso Asprón



FISIOTERAPEUTA Y
TERAPEUTA OCUPACIONAL
COLEGIADA Nº 1402

Casa de Aldea
**LA PORTIELLA
DEL LLOSU**



CA **albeas**

Pandiello - 33555 Cabrales, Asturias Tel.: 646 866 780
www.llosu.es e-mail: info@llosu.es

DISMAF
BEBIDAS

Ortiguero de Cabrales
Tif: 660 32 47 36

Logos: Estrella Galicia, Cabreiros, Cueva de los Cuervos, 1905, Picos de Europa.

Comercio Rural
Casa Manolo



- Bar - Productos Asturianos
- Artesanía - Quesos del País
- Panadería - Sidra Natural

Ctra. General, s/n. 33555 ORTIGUERO
Teléfono 985 84 54 70 CABRALES (P. de Asturias)

Puertas

Casa Luisa
Alojamiento rural



Poncebos

Alfonso Martínez
Bar-Sidrería-Regalos



Ruta del Cares - Poncebos de Cabrales
Asturias - 985846769/699105464

Puerta de los Picos de Europa
**HOSTAL
PONCEBOS**

985 84 64 47
Poncebos - Cabrales
Situado al inicio de la Ruta del Cares

**HOTEL *
BAR-RESTAURANTE**

Garganta del Cares

Habitaciones totalmente equipadas
Aparcamiento privado

33554 PONCEBOS Cabrales (Asturias)
Tif./Fax 985 84 64 63 www.hotelgargantadelcares.com

Poo

Mirador de Urriellu
APARTAMENTOS RURALES



Apartamentos Rurales Mirador de Urriellu
985 845 916 - 985 845 296 - 696 030 572
Poo de Cabrales - Principado de Asturias

HOTEL *
PRINCIPADO
DE EUROPA** Cafetería




Tls. 985 845 481 - 985 845 474 Fax 985 845 474
info@hotelprincipado.com - www.hotelprincipado.com
33555 POO DE CABRALES - P. DE ASTURIAS

CM
CUEVA DEL MOLÍN
D.O.P. CABRALES



**Quesería
Los Puertos**

Ana Rosa Bada Herrero
Quesería Los Puertos
Elaboración y venta de queso de Cabrales

33555 Poo de Cabrales Móvil: 637 283 288
PRINCIPADO DE ASTURIAS e-mail: queserialospuertos@hotmail.es

**Quesería
Manuel Bárcena Díaz**



Elaboración y venta de
Queso Artesano de Cabrales,
premiado por su calidad

Tels. 985 845 270
630 388 196
Poo de Cabrales

Logo: Quesería Manuel Bárcena Díaz Cabrales D.O.P.

TAXIS PIDAL
SERVICIOS TURÍSTICOS

3 vehículos, de 4 y 8 plazas, adaptados(2)
Ruta del Cares - Lagos y Covadonga
Estaciones de bus - RENFE - Aeropuertos

985 84 51 77 (24h) 616 96 12 01
616 96 12 02
e-mail: pidalonso@telefonica.net

DOMINGO

XLVI Certamen del queso Cabrales | Festival Folclórico | Partida de Bolos

Arenas, 10h - 14h

XLVI Certamen del Cabrales

9h. Llegada de los productores artesanos de queso Cabrales al recinto del certamen.

10h. Obsequio de bocadillos de queso a los visitantes.

11h. Recepción de autoridades y desfile de la Banda de Gaitas Picos de Europa - DOP Cabrales hasta el recinto del certamen.

12h. Pregón del certamen.

Himnos Nacional y Regional.

Nombramiento de la Xana Naranjo de Bulnes y el Pastor Mayor de los Picos de Europa.

13,30h. Fallo del jurado. Entrega de premios y puja del queso ganador a mano alzada.

Arenas, 17h

Festival Folclórico. Parque público.

17h. Desfile y actuaciones

-Vai de Roda (Rianxo - Galicia)

-Campeones Iº Concurso «Picos de Europa»

-BG Ciudad de Cangas de Onís

-Xaréu d'ochobre (Avilés)

-Perendengue (Cangas del Narcea)

-Cobijeru (Buelna - Llanes)

-BG Picos de Europa-DOP Cabrales

-Corri Corri de Cabrales

Arenas, 18h

Partida de bolos. Bolera Pública, en Arenas.



Festival Folclórico
del XLVI Certamen del Queso Cabrales

28 de Agosto
17h. Arenas de Cabrales

Vai de Roda (Rianxo - A Coruña)
Campeones Concurso Picos de Europa
BG Ciudad de Cangas de Onís
Perendengue (Cangas del Narcea)
Cobijeru (Buelna - Llanes)
Xaréu d'Ochobre (Avilés)
BG Picos de Europa - DOP Cabrales
Corri Corri (Cabrales)

Organiza:



Colaboran:



Fundación Cabrales



Ayuntamiento de Cabrales

Patrocinan:

Establecimientos anunciantes
Comercio Local de:
Cabrales
Peñamellera Alta y Baja
Onís y Cangas de Onís
Llanes
Cantabria

XLVI Certamen del Queso Cabrales

Pregón: **Fernando Granda (periodista)**

Nacido en La Felguera (Llangréu) en 1945, terminó estudios en la Escuela Oficial de periodismo de Madrid y fue redactor del diario «El País» desde su fundación en 1976 hasta 2008, año de su jubilación.

En sus casi cincuenta años de profesión, Fernando ha mantenido columnas de humor, historias de la gente, la artesanía, el reciclaje, reportajes humanitarios y también sobre la corrupción.

Pastor Mayor: **Avelino Mier Noriega**

Nacido en 1926 en Bulnes, se crió en el seno de una familia de pastores junto a sus tres hermanos: Manolo, Inés y Eliseo.

Dedicó su vida al pastoreo y pasó la mayor parte de su vida en las brañas de Tordín, Portudera y Bierru, cuidando una cabaña ganadera compuesta de ovejas, cabras y vacas.

Avelino tiene tres hijos y cuatro nietos.

Xana: **Carla Campo López**

Nacida en 1999 en Sotres, donde reside todo el año. El queso Cabrales está en su vida «desde siempre», ya que es nieta e hija de queseros. La quesería de sus padres tiene una amplia y premiada trayectoria en varios certámenes.

Actualmente, Carla estudia Bachiller Biosanitario en Cangas de Onís y sus planes de futuro pasan por estudiar Medicina en la Universidad.

Establecimientos anunciantes
Comercio Local
Cabrales

Sotres

Quesería Rogelio López Campo



Elaboración y venta de **Queso de Cabrales** En el pueblo de Sotres
Tel. 985 94 50 56 636 62 42 72

Taxi Sotres

Servicio de Taxi
Rutas y Excursiones 4x4



660 190 561 Taxi Sotres

BAR RESTAURANTE Casa mi Güelu

COCINA TRADICIONAL ASTURIANA

663 92 47 14
Sotres de Cabrales - Asturias

QUESERÍA MAÍN

AULA DEL QUESO CABRALES

Visitas guiadas a la quesería y la cueva natural
Sotres de cabrales
Reservas: 618938044

Queso CABRALES

Quesería
Victoriano López López 985 94 50 18
Sotres de Cabrales

VENTA DE QUESO CABRALES



PRIMER PREMIO QUESO DE CABRALES 2012 LXXII CONCURSO EXPOSICIÓN DE QUESOS DE LOS PICOS DE EUROPA CABALES DE CABRALES - ASTURIAS

Dionisia López Sánchez 985 94 50 31 - 678 02 01 07
dionisialopezsanchez@hotmail.com
Sotres de Cabrales

Peña Castil Hotel Rural Restaurante**

Tel. 985 945 049 - Fax 985 945 080
33554 - Sotres - Cabrales, Asturias
www.hotelpenacastil.com
e-mail: info@hotelpenacastil.com

Hotel Sotres Restaurante

www.HotelSotres.com
Telf: 985945048

HOTEL RURAL CASA CIPRIANO

casacipriano.com

Hotel Rural Casa Cipriano
Restaurante
Guías de Alta Montaña

Sotres de Cabrales
casacipriano@gmail.com
Tlf. 985 94 50 24
Mvl. 630 91 60 32

Embutidos PELLICO

Producto Natural elaborado artesanalmente

Victor Manuel Pellico López
Mº José Domínguez

Sotres de Cabrales, Picos de Europa
33554 - Asturias
Tels.: 616 24 52 77 / 687 828 303
www.embutidospellico.com
info@embutidospellico.com

Síguenos en Embutidos Pellico
ENVIAMOS PEDIDOS A TODA ESPAÑA

Tielve

El Corteru Bar Rtl

Especialidad en cabrito, fabada, Quesu Cabrales y postres caseros.

Tielve Cabrales Asturias
Tels. 985 84 59 14 / 606 99 74 23
www.desdeasturias.com/rutadelca
rutadelcares@desdeasturias.com
www.picosrural.com

Ganadería Rieses

Quesería Benigno Pérez

Elaboración y Venta de Queso Cabrales

Tel. 985 84 59 16
Tielve, Cabrales, Asturias

el torcu QUESO CABRALES

bada QUESO CABRALES

Quesería Francisco Bada C.B.

Queso 100% Artesanal
Visitas a la Quesería

985 845 904
653 626 357
@franciscobadecb@hotmail.es
f Quesería Francisco Bada C.B.
33554 - Tielve de Cabrales, Asturias

HOSTAL-RESTAURANTE EL DUJE **

Dispone de 14 habitaciones dobles con baño calefacción y T.V.

QUESERÍA EL DUJE
FABRICACIÓN ARTESANA Y VENTA DE QUESO CABRALES

Cocina, Salón-chimenea y T.V.
4 habitaciones dobles con calefacción.

CA EL DUJE

Km. 5,7 Ctra. Sotres
33554 - TIELVE - CABRALES
PARQUE NACIONAL DE PICOS DE EUROPA
PRINCIPADO DE ASTURIAS

Tel.: 985 84 59 02
Fax: 985 84 59 15
e-mail: elduje@hotmail.com

• QUESERÍA VALFRÍU •

Elaboración y Venta de Queso de Cabrales

985 84 59 09
33554 - Tielve
Cabrales, Asturias

Ángel Díaz Herrero QUESERÍA

Los Mazos QUESO CABRALES

Aurora Gutiérrez Carbajales
José Bada Herrero
jobahe61@hotmail.com

CABRALES

TEYEDU
a finado por Pepe Bada

Tielve de Cabrales
33554 Asturias - Spain

Tel. +34 985 845 931
M. +34 622 094 011

QUESERÍA Juan José Bada Herrero

Juan José Bada Herrero

Queso Cabrales selecto

33554 TIELVE de Cabrales Asturias, España

Tlf. 985 845 919

Establecimientos anunciantes
Comercio Local
Peñamellera Alta y Baja

Trescares

Monte Río
Hostal Restaurante
"Casa Pancho"
Cocina Tradicional

Tels. 985 41 57 14 - 691 16 62 14
Trescares - 33576 Peñamellera Alta - Asturias

CONSTRUCCIONES Y REFORMAS

J.S.V.

José Sobero Villar

Trescares - 33576
Peñamellera Alta (ASTURIAS)
Tfno: 985 415 820 - Móvil: 676 776 348

Rozagás

COTIVECA, S.L.
Construcciones

Celestino Gonzalo Posada
Director Gerente

ROZAGÁS
33578 (PEÑAMELLERA ALTA)
ASTURIAS
TELÉF: 98 541 58 80
MÓVIL: 689 64 08 92

Panes

IBARLUCEA CONSTRUCCIONES, S.L.
— MANUEL IBARLUCEA —

Teléf. - Fax: 985 414 154
Móvil: 608 710 216

33579 SIEJO - PANES
(Asturias)

Mildón

Mildón
Bar - Restaurante

Tel. 985 41 58 90
33576 - Peñamellera Alta
Ctra. Cangas de Onís - Panes

Establecimientos anunciantes
Comercio Local
Onís

Avín

La Pandiella
Restaurante
Quesos

Telfs. 985 84 40 64 - 649 74 02 37
AVIN - 33556 Onís (Asturias)
apartamentosalresdeavin@hotmail.com
casacriseva@hotmail.com

Materiales de Construcción

Ferretería LA VEGA, c.a.
N.I.F.: E 33574120

985 844 009
606 897 216 Móvil
985 844 275 Particular

C/. LA VEGA - BENIA DE ONÍS

La Robellada

MOVIMIENTO DE TIERRAS Y TRANSPORTE

SANTI

Tel - 985844260 Móvil - 609836609 La Robellada - Onís - ASTURIAS

Sidrería Moreno
RESTAURANTE

Teléfonos 985 844 007 - 985 844 154
Plaza del Ayuntamiento, s/n 33556 BENIA (Onís) Asturias
www.sidreriamoreno.com

Establecimientos anunciantes
Comercio Local
Cangas de Onís

paz gonzález Ilerandi
clínica dental

Avda. de Covadonga, nº 15 - 1ª H
Cangas de Onís,
33550, Asturias

CITA PREVIA:
985 947 341

e-mail: info@clinicapazgonzalezilerandi.com

decorahogarcangas

decorahogarcangas

facebook.com/decorahogarcangas
E-mail: decorahogarcangas@gmail.com

Móvil: 675 25 13 64
Tlf. 985 84 93 88

C/ Peñalver, 1 Bajo, 33550 Cangas de Onís.

MAPFRE

Jorge G. Caso García
Delegado

Ángel Tarano 10 bajo
33500 Cangas de Onís
Tel. 985 84 87 71 • Fax. 985 84 95 61
jcasoga@mapfre.com

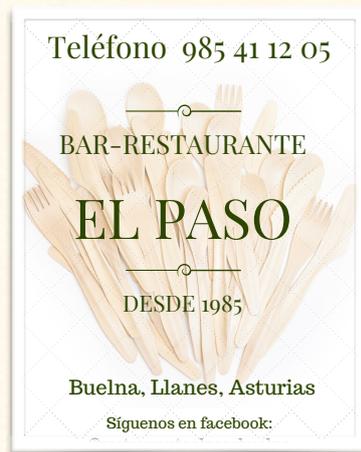
Establecimientos anunciantes
Comercio Local
Llanes

Pría



Establecimientos anunciantes
Comercio Local
Val de San Vicente (Cantabria)

Buelna



San Pedro de Las Baheras



Producción



Sonorización



Impresión



Despedida

Hemos intentado mantener la programación de años anteriores con los recursos que teníamos disponibles. Nuestro reconocimiento a la **Fundación Cabrales** y al **Ayuntamiento de Cabrales** por su imprescindible colaboración y ayuda, y nuestro agradecimiento a todos los patrocinadores que aparecen en esta publicación y que nos han brindado su apoyo.

Si es que volvemos a afrontar la gestión de futuras ediciones de la Semana Cultural, nos gustaría recoger vuestras sugerencias para mejorar las actividades que programamos. Necesitamos vuestra opinión y consejos para mejorar.

También para cualquier otra consulta, información, publicidad (¡o para contratar una actuación musical de la banda!), contactadnos al mail de nuestra web oficial:

info@bandagaitascabrales.com

www.bandagaitascabrales.com

UN ABRAZO A TOD@S Y FELIZ SEMANA DEL QUESU

Semana Cultural

XLVI Certamen del Queso Cabrales

Organiza:



Banda de gaitas

“Picos de Europa - DOP Cabrales”

Colaboran:



Queso Cabrales
Consejo Regulador D.O.P.



Fundación Cabrales



**Ayuntamiento
de Cabrales**

Patrocinan:

**Establecimientos anunciantes
Comercio Local de:
Cabrales
Peñamellera Alta y Baja
Onís y Cangas de Onís
Llanes
Cantabria**